

# AU FIL DE L'EAU

Les dernières nouvelles et actualités de l'association



## “Y R'PLEUT !”

Édito par **Catherine Lemoine**, Co-présidente

Combien de fois a-t-on entendu ou prononcé cette petite phrase aux accents "byin tcheu nous" cet hiver, et de compatir aux images des maisons et installations humaines noyées sous les eaux ? Pourtant, les nappes ne se sont pas reconstituées dans leur intégralité sur l'ensemble du bassin Seine-Normandie. Mais sur le socle ancien qui nous concerne, le niveau des nappes est haut et continue d'augmenter ce qui est rassurant pour le printemps et l'été à venir.

L'eau est toujours un thème majeur à AVRIL. Le projet Anim'eau a permis à la maquette, qui modélise le parcours de l'eau potable, de sortir plusieurs fois, dont le 6 décembre à Granville dans le cadre de la semaine pour le climat organisée par un collectif "Construisons notre futur maintenant". C'est dans ce cadre qu'Arlette a participé à une table ronde sur le thème de la pénurie d'eau : "comment faire face ?". Elle a présenté les zones humides, leur diversité faunistique et floristique et leur rôle épurateur des eaux pluviales.

Le 4 décembre à Agon, l'association était co-signataire à La Communauté de communes Coutances Mer et Bocage du troisième Contrat de territoire portant sur la gestion de l'eau, l'adaptation climatique et la protection de la biodiversité. Le contrat couvre la période 2026-2031 et s'inscrit dans le programme plus large «Eau, climat & biodiversité » 2025-2030 de l'Agence de l'eau Seine-Normandie.

Les objectifs sont d'améliorer la qualité des eaux littorales et des cours d'eau, sécuriser la ressource en eau potable, restaurer les milieux aquatiques et humides et renforcer la biodiversité.

Ce type de contrat sur plusieurs années n'est pas dépendant des changements dans les équipes municipales qui viennent d'avoir lieu. Les réalisations attendues sont la réhabilitation d'installations d'assainissement non collectif, la protection des captages d'eau potable et la restauration de milieux naturels sensibles (ex. le havre de Geffosses)



1 rue du Viquet  
50200 Saint Pierre de Coutances



02 33 19 00 35



contact@associationavril.org



www.associationavril.org



@associationavril

# RETROSPECTIVE

## Journée des mammifères marins

par Catherine Lemoine

Eau toujours, mais en mer, l'équipe organisait la deuxième journée d'informations sur les mammifères marins, le 13 novembre à Cherbourg, destinée aux professionnels, en présence de la DREAL, GECC, GMMN, AMBDD, OFB...

Les phoques de la baie des Veys sont environ 300 individus et depuis peu, le comptage est fait en ULM en 8 passages par an sur les 4000ha que compte le site. Le grand dauphin, qui est une espèce côtière en Normandie, est suivi par le GECC : les photos des ailerons étant tous différents ont permis de savoir que la population locale compte une centaine de sujets, qui ne se mélange pas avec les groupes anglais ou ceux de la mer d'Irlande.



### DEMI-JOURNÉE SUD MANCHE

### INTERVENANTS

### DEMI-JOURNÉE NORD MANCHE



## QUESTIONNEMENTS ET PERSPECTIVES

(retour sur les ateliers proposés à Cherbourg)

### Atelier "Foire Aux Questions" des Sentinelles de la Mer



Quel comportement adopter auprès d'animaux sauvages ?

Problématique autour de la procédure échouage

Comment communiquer les bonnes pratiques sans faire de "pub" pour les mammifères marins ?

Comment la cohabitation peut-elle exister entre les pêcheurs et les mammifères marins ?

Encourager le partage entre structures

### Atelier "îlot de tranquillité" du GMN

Bonne connaissance globale de la marche à suivre en cas d'échouage de phoques

Grand intérêt des élus pour l'accompagnement du GMN grâce au dispositif "îlot de tranquillité"

### Atelier ObsenMER du GECC

Les sciences participatives définies par les participants : elles permettent une coopération et l'implication de l'ensemble des citoyens et ont pour objectif la sensibilisation et l'apport de connaissances

Leviers identifiés pour fédérer davantage d'acteurs : communication autour des outils et valorisation des résultats

Découverte de la plateforme ObsenMER : son utilisation, la validation des données, la compatibilité avec d'autres plateformes ou encore l'outil de photo-identification



# FOCUS SUR...

## Une volontaire à AVRIL

par **Karla Dorka**



**Hi everyone, my name is Karla!** Je suis volontaire chez AVRIL de septembre 2025 à juillet 2026. Après avoir obtenu mon bac en Allemagne, j'avais besoin d'une pause dans mes études. Je voulais découvrir ce que c'est que de travailler dans une association et sur des sujets qui me passionnent ! Et chaque jour qui passe à AVRIL et en Normandie me prouve que j'ai pris la meilleure décision qui soit !

Ici, je travaille sur des sujets très variés. L'une de mes missions consiste à m'occuper du jardin partagé avec l'aide des bénévoles d'AVRIL, ce qui me permet d'apprendre beaucoup sur les plantes et le jardinage. Ensuite, j'aide les animateurs pendant leurs animations et leurs ateliers, je travaille avec les enfants et d'autres publics, je socialise et je pratique mon français. Je développe même mes animations et jeux individuels, ce qui représente beaucoup plus de travail que je ne m'y attendais. En ce moment, je développe une animation en allemand sur le bocage unique de Normandie pour un prochain échange franco-allemand de lycéens à Coutances.

En outre, j'adore travailler sur le littoral, notamment observer les phoques, faire des recherches ou participer à des sorties. Au début de mon volontariat, AVRIL a organisé plusieurs chantiers nature tout autour du littoral de la Manche. Nous avons protégé et préservé la biodiversité en éliminant les plantes envahissantes, en creusant des étangs, construisant des clôtures ou des sentiers dans les dunes, tout en découvrant de magnifiques endroits et des personnes inspirantes qui protègent le littoral à plein temps.

Une autre partie de mon bénévolat consiste à promouvoir la mobilité internationale. L'association se rend dans les écoles de la région, où nous parlons de la diversité de notre monde et de la beauté des liens internationaux en observant les cultures, les peuples et la nature. J'aime sensibiliser les gens à ces sujets importants, en promouvant l'unité plutôt que la division et l'acceptation plutôt que la haine. Maintenant, nous développons une malle remplie de jeux et d'activités dynamiques sur les différentes cultures, les langues et la géographie internationale.

Je parle également de mes expériences dans le volontariat international et je souligne les possibilités qui s'offrent aux étudiants de partir à l'étranger après le bac.



Ces derniers mois, j'ai pu constater que mes préjugés sur la culture française étaient erronés : Malgré ce que l'on dit sur le manque de gentillesse des Français, j'ai rencontré un certain nombre de personnes extrêmement aimables et sensibles, qui m'ont accueillie dans ce nouvel environnement avec un sourire et des invitations. Beaucoup de personnes aiment me parler de la culture française et j'aime répondre à leurs questions sur la mienne. J'ai découvert la beauté du nord-ouest de la France, en particulier la Manche. Je suis encore émerveillée par les magnifiques villages et villes médiévales que j'ai visités depuis septembre, comme Granville, Caen, le Mt-St-Michel, Rennes, Bayeux et, bien-sûr, Coutances !

J'apprécie profondément les prairies et les arbres toujours verts au bord de la route, le bocage, la proximité de la mer et la douceur du climat, car malgré ce que disent tous les Normands, il ne pleut pas tant que ça ici à Coutances, surtout quand je regarde ma ville natale en Allemagne ! Et même s'il pleut en Normandie, j'adore le fait qu'il y ait aussi du soleil, quelle que soit la saison. Le temps est tout simplement imprévisible ! C'est ce qui rend le travail dans la nature si agréable ! Je me réjouis de la suite de mon volontariat et de tous les projets à venir...

# LE SAVIEZ-VOUS ?

## Les conditions hydrogéologiques contraignantes du Coutançais :

par Arlette Laplace-Dolonde

Le coutançais fait partie du massif armoricain composé de roches très anciennes (600 millions d'années), massives, imperméables, profondément transformées, déformées. L'éruption de gigantesques chaînes de montagnes (varisques) marque la structure du socle même si les millénaires d'abrasion ont aplani les sommets.

Cette longue histoire a pour conséquence des ruptures dans la continuité géologique. Les cassures ou failles sont remplies de matériaux d'altération qui servent de réservoirs d'eau. Ces petits aquifères captés sont nombreux mais peu productifs.

Les sols, premiers récepteurs des précipitations, sont peu épais sur les roches affleurantes, hormis sur des colluvions de granulométrie variée qui tapissent les pentes où les activités agricoles sont installées (cultures, prairies, bocage).

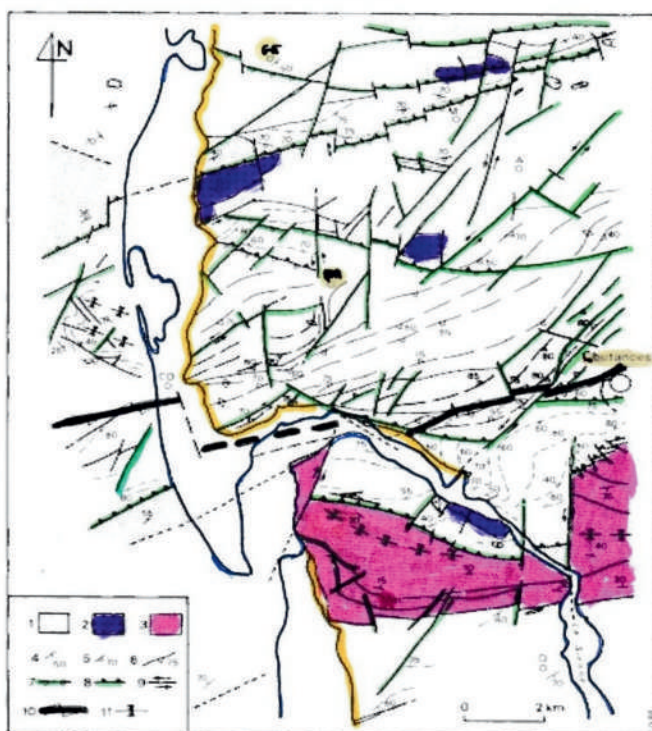
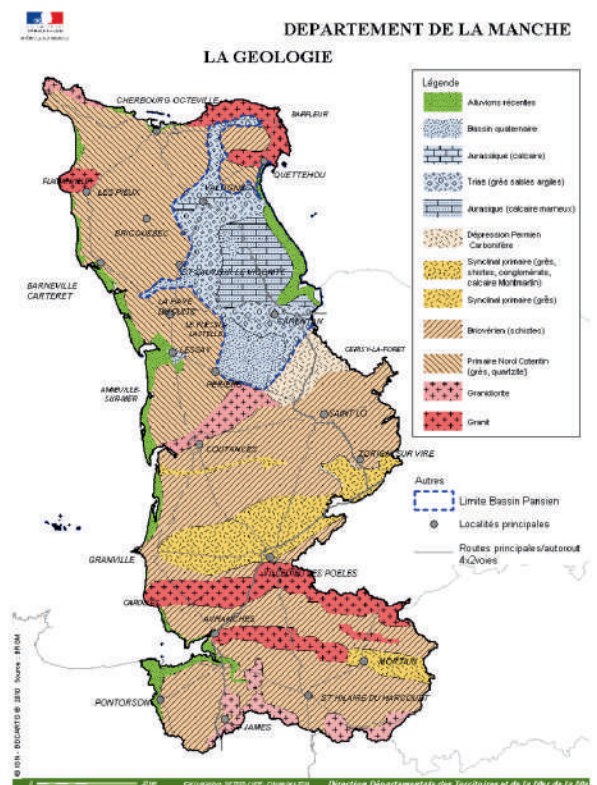


Fig. 7 - Schéma structural de la feuille Coutances

1 - diorite de Coutances, 2 - granites cadomiens, 3 - paléozoïque, 4 - stratification, 5 - schistosité, 6 - foliation syncristalline ou symmétamorphe, 7 - faille inverse cadomienne, 8 - faille inverse varisque, 9 - décrochement, 10 - accident de Coutances, 11 - synclinal. G : Gouville, M : Montsurvent, CO : Coutainville, SM : Saint-Malo-de-la-Lande, GE : Gefosses, Mm : Montmartin-sur-Mer, Q : Quetteville-sur-Sienne, A : Anctoville

La Sienne dans laquelle l'eau est puisée coule dans un espace plus large (lit majeur) correspondant à ses anciens tracés encombrés de sédiments qui retracent son histoire pour rejoindre la mer dont le niveau a été fluctuant. Ces alluvions retiennent une nappe qui alimente la rivière lorsque son niveau baisse.

L'eau de la Sienne et celle des forages du massif ancien ne suffisant pas, c'est l'eau des forages du Bassin de Sainteny extraite dans les faluns (sables coquillers) sous la tourbe des marais du Cotentin, qui est acheminée.

*° la naissance de la terre est évaluée à 4600 millions d'années.*

# LES ACTUALITÉS

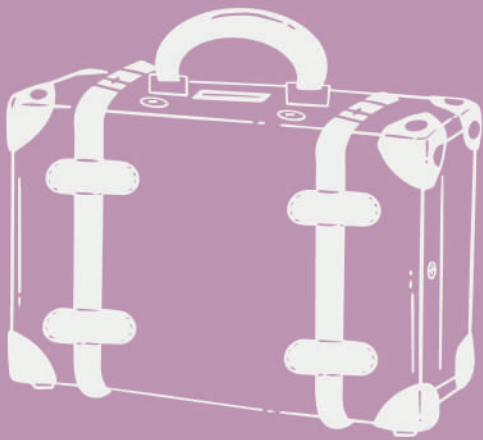
## Mise à jour de la malle

### « Le monde c'est plus qu'une carte ».

par Perrine Veguer

Il y a 8 ans, la malle « Le monde c'est plus qu'une carte » a été créée par la Maison Pour Tous Léo Lagrange (à Cherbourg-en-Cotentin) et l'association AVRIL. Outil clef en main pour les animatrices et animateurs jeunesse du territoire de la Manche, la malle permet de proposer des activités autour de la découverte d'autres cultures par la langue, l'alphabet, les salutations, la monnaie, etc.

À la fin de l'année 2025, le département de la Manche a souhaité remettre cet outil à l'ordre du jour. Certaines activités n'étaient plus tout à fait en lien avec les objectifs actuels et certaines données étaient dépassées. Il est donc temps pour cette malle de faire peau neuve.



C'est Perrine Veguer et Karla, la volontaire européenne, qui ont commencé à travailler dessus pour une version prête au printemps. Certaines activités seront conservées, mises à jour, et d'autres disparaîtront pour laisser place à de nouvelles idées.

Elle sera testée auprès des lycées de Coutances, puis présentée aux animateurs et animatrices du territoire, afin de faciliter la prise en main sur les questions d'interculturalité et d'ouverture au monde auprès des jeunes.



## VIE DE L'ASSOCIATION

### Un bénévole en Pologne

par Florentin Danguy

Bah tiens, me voilà à l'autre bout de l'Union Européenne ! Je suis bénévole à l'association AVRIL depuis mon stage d'étude ici, il y a 8 ans. Et chaque année, j'ai eu l'occasion d'échanger et de partager de bons moments avec les volontaires du Corps Européen de Solidarité venant de toute l'Europe pour participer aux activités de l'association. C'est à une occasion bien choisie d'une pause dans ma carrière professionnelle (et personnelle) que j'ai fait, moi aussi, le grand saut dans le volontariat à l'étranger.

J'ai fait le choix d'un pays dont je ne connaissais ni la langue ni la culture, pour limiter mes a priori. Je suis donc pour 10 mois volontaire dans une école spécialisée pour les jeunes adultes en situation d'handicap intellectuel, à Bialystok, tout à l'Est de la Pologne.

Je continue mon engagement auprès d'AVRIL en participant en visio aux conseils d'administration et en donnant quelques coups de pattes comme la mise en forme de ce bulletin d'actualité. *Do Zobaczenia !*



# PORTTRAITS

Une bénévole, une technicienne



## Catherine Lemoine

Bénévole et co-présidente

### SES MISSIONS :

Co-présidente de l'association avec toutes les responsabilités et missions que cela implique

### Meilleur souvenir à AVRIL :

Cela date d'avant mon engagement dans l'association. C'était une randonnée avec les ânes, au cours de laquelle il y avait des haltes, dont une "culinaire" pour découvrir les saveurs des plantes de notre terroir.

### L'action durable du quotidien que je fais sans y penser :

Je réutilise systématiquement de l'eau de lavage des légumes et celle d'"attente" pour obtenir de l'eau chaude. En été pour le jardin, en hiver pour la chasse d'eau.

### Catherine vous recommande :

Le livre "rendre l'eau à la terre" de Baptiste Morizot et Suzanne Husky aux éditions Acte Sud  
Un autre livre : "Agir pour l'eau" de Charlène Descollonges aux éditions Tana



## Perrine Jouen

Chargée d'action éducatives

### SES MISSIONS :

Je suis éducatrice à l'environnement depuis 2022. J'avais déjà côtoyé AVRIL par le passé en tant que jeune, dans des projets d'échanges interculturels.

J'interviens auprès des scolaires et suis formatrice pour les futurs éducateurs à l'environnement. J'anime aussi un projet autour de l'éducation à la nature dans la petite enfance (enfants jusqu'à 3 ans, parents et professionnels)

### Meilleur souvenir à AVRIL :

"La nuit de la chouette" est chaque année un super moment de partage en famille, à la lueur de la lune.

### L'action durable du quotidien que je fais sans y penser :

Je limite les emballages en achetant en vrac ou en gros conditionnement.

### Perrine vous recommande :

Le livre doc "Les passeurs de livres" par Daraya de Delphine Minoui  
L'émission "Track East - Culture et Pop" sur Arte

# Quelques photos de 2025...



Personne(s) majeure(s) : 5€ / pers.  
 Collectivité, association : 20€  
 Don : libre

## Bulletin à retourner à :

Association AVRIL  
 L'aquascole - 1 rue du Viquet  
 50200 SAINT-PIERRE DE COUTANCES  
 02 33 19 00 35  
[contact@associationavril.org](mailto:contact@associationavril.org)

## Adhésion 2026

Pour adhérer à l'association et avoir la possibilité de participer à toutes nos sorties nature à **demi tarif**

NOM : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

CP Ville : .....

E-mail : .....

Téléphone : .....

Date de naissance : ..... / ..... / .....